



# 19<sup>EME</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE A

9 AOÛT 2020

EGLISE DE GUETHARY

## LITURGIE DE L'ACCUEIL



### CHANT D'ENTREE

Écoute la voix du Seigneur,  
Prête l'oreille de ton cœur.  
Qui que tu sois ton Dieu t'appelle,  
Qui que tu sois, il est ton Père. R/

**Toi qui aimes la vie,  
O Toi qui veux le bonheur  
Réponds en fidèle ouvrier  
De sa très douce volonté.  
Réponds en fidèle ouvrier  
De l'Évangile et de sa paix.**

Écoute la voix du Seigneur,  
Prête l'oreille de ton cœur.  
Tu entendras que Dieu fait grâce,  
Tu entendras l'Esprit d'audace. R/

### LITURGIE PENITENTIELLE

Seigneur, prends pitié de nous  
O Christ, prends pitié de nous  
Seigneur, prends pitié de nous

### GLORIA

*Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.*

**Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.**

*Nous te louons, nous te bénissons,  
nous t'adorons, nous te glorifions,  
nous te rendons grâce pour ton immense gloire,  
Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.*

*Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,  
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;  
Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;  
Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;  
Toi qui es assis à la droite du Père,  
prends pitié de nous.*

*Car Toi seul es Saint,  
Toi seul es Seigneur,*

*Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,  
avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père.  
Amen.  
Amen.*

## LITURGIE DE LA PAROLE

### Psaume 84

**Fais-nous voir, Seigneur, ton amour,  
Et donne-nous ton salut.**

J'écoute : que dira le Seigneur Dieu ?  
Ce qu'il dit, c'est la paix pour son peuple et ses fidèles.  
Son salut est proche de ceux qui le craignent,  
Et la gloire habitera notre terre. R/

Amour et vérité se rencontrent,  
Justice et paix s'embrassent ;  
La vérité germera de la terre  
Et du ciel se penchera la justice. R/

Le Seigneur donnera ses bienfaits,  
Et notre terre donnera son fruit.  
La justice marchera devant lui,  
Et ses pas traceront le chemin. R/

### ACCLAMATION DE L'EVANGILE

Alléluia (3 fois)

### PROFESSION DE FOI

**Sinesten dut, Sinesten dut !**

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième

Jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Église catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. R/

### PRIERE UNIVERSELLE

**Gure otoiizer beha Jauna .**

*Ecoute, Seigneur, nos prières.*

## LITURGIE EUCHARISTIQUE

### SAINT

**Saindu Saindu Saindu ! Saindu zira, Jauna, saindua !**

*Acclamation au Dieu trois fois saint !*

Diren guziak, zuk eginak dituzu, Alleluia !

*Tu es le créateur de toutes choses*

Benedikatua da Jaunaren izenean datorrena, Alleluia !

*Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur*

### ANAMNESE

Nous proclamons ta mort Seigneur Jésus,  
Nous célébrons ta résurrection, nous attendons ta venue dans la gloire

### NOTRE PERE

Gure Aita zeruetan zirena  
Saindu izan bedi zure izena  
Etor bedi zure erreinua.  
Egin bedi zure nahia,  
Zeruan bezala lurrean ere.  
Emaguzu gaur  
Egun huntako ogia  
Barkatu gure zorrak  
Guk ere gure zorduner  
Barkatzen diegunaz geroz  
Eta ez gu tendaldirat ereman  
Bainan atera  
Gaitzazu gaitzetik.

Notre Père qui es aux cieux  
que ton nom soit sanctifié  
que ton règne vienne  
que ta volonté soit faite  
Sur la terre comme au ciel  
Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour  
pardonne-nous nos offenses  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés  
et ne nous laisse pas entrer en tentation  
mais délivre-nous du Mal. Amen

**Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.**

*Car c'est à Toi, qu'appartient le règne, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles*

### CHANT DE LA FRACTION

**Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde,**

Prends pitié de nous, prends pitié de nous, **1 et 2**  
Donne-nous la paix, donne-nous la paix. **3**

### CHANT DE COMMUNION

**N'aie pas peur, laisse-toi regarder par le Christ,  
laisse-toi regarder car il t'aime. (2)**

Il a posé sur moi son regard,  
Un regard plein de tendresse.  
IL a posé sur moi son regard,  
Un regard long de promesse.

Il a posé sur moi son regard  
Et m'a dit : « Viens, suis-moi ».  
Il a posé sur moi son regard  
Et m'a dit : « Viens, ne crains pas ».

Il a posé sur moi son regard  
Et ses yeux en disaient long.  
Il a posé sur moi son regard,  
C'était celui du pardon.

### CHANT FINAL

**Agur Maria, graziaz betea, Jauna da zurekin,  
benedikatua zare emazte guzien artean,  
eta benedikatua da zure sabeleko fruitua Jesus.  
Maria saindua, Jainkoaren Ama,  
egizu otoiiz gu bekatorosentzat  
oarai eta gure heriotzeko orenean. Amen.**

*Je vous salue, Marie, pleine de grâce,  
le Seigneur est avec vous,  
vous êtes bénie entre toutes les femmes,  
et Jésus le fruit de vos entrailles est béni.*

*Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous, pauvres pécheurs,  
maintenant et à l'heure de notre mort. Amen*



## MESSSES DU 8 AU 16 AOÛT 2020

### LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

#### 19<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE A

##### SAMEDI 8 AOÛT

\* église BIDART 18h30 : M<sup>me</sup> BOÉ – Intention particulière (E.C.)

##### DIMANCHE 9 AOÛT

\*église de GUETHARY 9h30: Maine et Edouard LA FONTA, Maggy VIGNERON (neuv.), Daniel TILLOY, Intention particulière (T.D.), Action de grâces (N.D.M. et T.H.V.), Daniel TILLOY.

\* église BIDART 11h00 : Jean CORNU, Christian SAUSSIÉ, Marie SANJURJO, Marie-Germaine ETCHEBERRY (neuv.), Sylvie ERRANDONEA (neuv.).

##### MARDI 11 AOÛT

\* église de BIDART

18h00 : St Marc ÇABALE dit « Coco », Jacques GIRARD et sa famille

##### MERCREDI 12 AOÛT

\* église de BIDART

18h00 : Georges GUÉRACAGUE, Intention particulière (C.).

##### JEUDI 13 AOÛT

\* EHPAD RAMUNTUXO Bidart 11h00 : Jean ARROUPÉ

#### SOLENNITE DE L'ASSOMPTION

##### VENDREDI 14 AOÛT (messe anticipée du 15 août)

\*église BIDART 18h30: Bernadette LACROIX, Etienne ITURZAETA

##### SAMEDI 15 AOÛT

\*église de GUETHARY 10h30 : Josette et Maurice ROUQUETTE

\* église BIDART 11h00

~~(SANS la Batterie-Fanfare, en raison des contraintes sanitaires),~~  
Mayie BASTRES, Alice GRATIAN, Mme DAMBAX, Défunts de la famille AUFAURE, Intention particulière (J.C.)

#### 20<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE A

##### DIMANCHE 16 AOÛT

\*église GUETHARY 9h30 : Daniel TILLOY, Germaine HALSOUET

\* église BIDART 11h00 : Gracie SALHA, Pierre MENDIBOURE, Catherine MARTINON, Josefina BUEDO

### ANNONCES PAROISSIALES

**DIMANCHE 9 AOÛT** : Brune LAUDINAT, fille de Claire et David, reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME à Bidart.

##### MARDI 11 AOÛT

\* 18h00 : messe à l'église de BIDART, suivie de 18h30 à 19h00, d'un temps de prière et d'adoration du St Sacrement. Ouvert à tous.



##### MERCREDI 12 AOÛT LES MERCREDIS DE L'ÉTÉ A L'ECOUTE DU PAPE FRANCOIS

\* DE 20h30 à 22h00 : à l'église de Bidart, LECTURE CONTINUE de la lettre encyclique « *Laudato Si* », Loué sois-tu !

##### SUR LA SAUVEGARDE DE LA MAISON COMMUNE UN VRAI PLAIDOYER DE L'ÉCOLOGIE INTEGRALE

##### VENDREDI 14 AOÛT CONFESSIONS INDIVIDUELLES

Permanence d'un prêtre pour les confessions, de 15h00 à 16h15 à l'église de GUETHARY et de 17h à 18h15 à l'église de BIDART.

##### DIMANCHE 16 AOÛT

\* 12h : Maia MARKASSUZA, fille de Stéphane et Solenne, et Ethan KOWALSKI, fils de Wilfried et de Laetitia, reçoivent le SACREMENT DU BAPTÊME à l'église de Bidart, après la messe dominicale.

\* 20h30 : l'église de Guéthary accueille un concert de piano dans le cadre du Festival Classic à Guéthary. Entrée payante. Masque et distanciation obligatoires.

##### VISITES COMMENTÉES DE LA CHAPELLE D'ACOTZ

La chapelle d'Acotz toute rénovée est à nouveau ouverte depuis le 3 août, même s'il reste encore quelques petits travaux extérieurs à achever.

DES VISITES COMMENTÉES SONT ORGANISÉES les dimanches 9, 16, 23 et 30 août 2020 (entre 16h et 18h) et le dimanche 20 septembre 2020, l'après-midi, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine. Contact : 06 77 61 36 02.



Chers Amis,

Par respect pour la santé de tous, notre kermesse annuelle Guéthary / Acotz 2020 n'aura pas lieu.

Ce rendez-vous estival est un moment fort de générosité et de convivialité pour notre relais paroissial et une animation appréciée dans le village.

Compte tenu de cette situation exceptionnelle que nous souhaitons tous inédite, nous souhaiterions solliciter votre soutien afin de collecter des fonds.

Le résultat financier annuel de la kermesse, grâce à votre générosité et la « sueur » des bénévoles, est en moyenne de 10 000 €.

Le projet de la rénovation de la maison qui va accueillir prochainement les sœurs Servantes de Marie actuellement logées à Bidart et les dépenses courantes sont autant de charges que doit assurer la mission paroissiale.

D'avance nous vous remercions pour votre participation à cet élan de solidarité et nous ne manquerons pas de vous tenir informés du résultat de notre appel lors de l'Assemblée Générale de l'association. Un reçu fiscal est possible sur demande lors du don.

Si dans vos connaissances vous pensez à des amis qui peuvent vous accompagner dans cette démarche, n'hésitez surtout pas à leur transmettre ce document.

Ci-dessous, plusieurs moyens de participation vous sont proposés.

Recevez, chers Amis, nos cordiales salutations en espérant avoir le plaisir de partager ce moment de convivialité en 2021.

Le comité de la kermesse

**Soit** : Déposer dans les boîtes à disposition dans l'église lors des messes.

**Soit** : Déposer dans la boîte aux lettres de l'Association Saint Nicolas (à coté de la porte du presbytère)

**Soit** : Par courrier : Association Saint Nicolas – Rue de l'église – 64210 – Guéthary

**Soit** : Virement en demandant RIB à : [kermessedeguethary@gmail.com](mailto:kermessedeguethary@gmail.com)



## PRÉCAUTIONS SANITAIRES

POUR LES CÉLÉBRATIONS À L'ÉGLISE

JE RESPECTE LES GESTES BARRIÈRE



Je porte un masque (obligatoire dès 11 ans)



Je respecte la distance physique de 1 mètre



Je me lave les mains à l'entrée

### ENTRÉE & SORTIE

#### ENTRÉE

- Je porte un masque (pour toute personne de 11 ans et plus). Et je me lave les mains avec du gel hydroalcoolique..
- Je m'assois aux places indiquées par une pastille verte à 1 mètre des autres paroissiens.
- J'accède aux galeries par les escaliers intérieurs.
- Les jeunes enfants (moins de 11 ans) restent avec leurs parents toute la célébration.
- les personnes appartenant à un même foyer ou venant ensemble dans la limite de dix personnes ne sont pas tenues de respecter une distanciation physique d'un mètre, entre elles.

#### SORTIE

- En sortant, j'emporte la feuille de chants avec moi.
- La sortie s'effectue par la porte centrale et les 2 portes du rez-de-chaussée au fond de l'église.
- Les personnes positionnées aux galeries sortent par les escaliers intérieurs du fond de l'église, en commençant par les galeries du 3<sup>ème</sup> étage, puis du 2<sup>ème</sup> étage, puis du 1<sup>er</sup> étage.
- Les personnes positionnées dans la nef quittent leurs places en commençant successivement par les rangs du fond de l'église, jusqu'aux rangs de devant.
- En sortant de l'église, je me lave les mains avec du gel hydroalcoolique.
- Même sous le porche et près de l'église, je respecte les règles de précaution sanitaire.

### COMMUNION

- Je reste à ma place.
- Si je suis au milieu d'un banc, je m'approche de l'allée.
- Je passe du gel dans mes mains.
- Je tends les mains et les bras pour recevoir la communion dans mes mains.
- Je décroche mon masque par les attaches.
- Je communie.
- Je raccroche mon masque par les attaches.

### QUÊTE

L'offrande se fait dans un panier qui vous sera proposé au moment des la présentation des offrandes.

Je peux aussi donner en ligne sur l'application mobile « La Quête ».

Vous souhaitez connaître les horaires des messes, avoir des informations sur le catéchisme ou sur la préparation d'une célébration, savoir comment faire un don... ou tout simplement vous tenir informé de l'actualité et la vie de la paroisse ?

Rendez-vous sur notre site Internet [www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr](http://www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr)



SI J'AI ÉTÉ EN CONTACT AVEC UNE PERSONNE MALADE CES DERNIERS JOURS, OU SI JE PRÉSENTE DES SYMPTÔMES, JE RESTE CHEZ MOI.

CONTACT PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES, Presbytère, 4 place Sauveur Atchoarena, 64210 Bidart  
Tél : 05 59 54 90 04 Courriel : [paroisse.bidart@orange.fr](mailto:paroisse.bidart@orange.fr)  
[www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr](http://www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr)